

# Białoruskie Festyny znowu grają

Białoruskie Festyny to 11 lat historii, ponad 60 spotkań z podlaskim folklorem na długo zapadających w pamięci oraz wspólna zabawa. Co roku kolorowy tabor Muzeum Kultury Białoruskiej wraz z zaprzyjaźnionymi artystami odwiedza małe miejscowości zagubione gdzieś na wielkiej szachownicy pól, łąk i lasów. Skąd taka konwencja? Jak tłumaczą organizatorzy *zamiarem było zmniejszenie kulturowych białych plam na mapie powiatu, stąd Festyny odbywają się w najmniejszych i coraz bardziej wyludniających się wsiach i miasteczkach Białostoczczyzny*. Tym samym mieszkańcy Podlasia mają swoje małe święto z podlaską muzyką i tańcami, a turyści mogą poznać inną stronę regionu Puszczy Białowieskiej – zaklętą w kolorowych okiennicach o isticie magicznym znaczeniu, utrwaloną w przydrożnych krzyżach, samotnie strzegących mieszkańców wsi, słyszaną w śpiewnym języku podczas rozmów na przydomowych ławeczkach – społecznego centrum każdej małej społeczności. Przez całe lato do wczesnej jesieni region Puszczy Białowieskiej spowijają skoczne takty folklorystycznych piosenek, porywających do tańca. Spotkania (i zabawy) z podlaską kulturą uatrakcyjnia kramik z rękodziełem ludowym – znaleźć tu można prawdziwe dzieła sztuki! Cykl Białoruskich Festynów cieszy się z roku na rok coraz większym zainteresowaniem nie tylko wśród miejscowej ludności, ale również turystów. Każdorazowo, bez względu na pogodę, w strugach deszczu czy palącego słońca, bez względu na wielkość wsi, w festynach uczestniczy kilkusetosobowa publiczność. Przez całe lato w plenerze i jeszcze jesienią w świetlicach będzie można usłyszeć znane białoruskie zespoły instrumentalno-wokalne. W tym roku odbędzie się pięć imprez; na dobry początek otwarcia „festynowego sezonu” zapraszamy 12 maja br. do Przybudek (gm. Narew). Folkowy festynowy tabor zawita także do wsi Hukowicze (gm. Czyże, 8.06.), Ochrymy (gm. Narewka, 16.06.), Jelonka (gm. Dubicze Cerkiewne, 31.08.) i Repczyce (gm. Kleszczele, 15.09).

Udział w festynach to także wyjątkowa okazja do poznania krajobrazu podlaskiej wsi, dalekiej od zgiełku wielkich miast. Tu wciąż ponad gospodarstwami górują studzienne żurawie, a drewniane domy zachwycają ornamentyką i zdobnictwem – niespotykanymi nigdzie indziej. Zapraszamy!

Projekt „I tam żywuc ludzi” realizowany jest przez Stowarzyszenie Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnówce Festyn dzięki dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego w Białymstoku

Katarzyna Miszczuk

---

Zaplanowanych jest w tym roku pięć festynów w pięciu wsiach powiatu hajnowskiego.

Pierwszy festyn w tym roku odbędzie się w **Przybudkach** w gminie Narew **12.05.2019**, w niedzielę - początek o godz.14.00

W programie:

- Występy zespołów:

- ANIMATO (Narew);
- NA SZCZASTIE (Dubicze Cerkiewne);
- METRO (Hajnówka);
- DAWID SZYMCZUK BAND (Hajnówka);
- ART.PRONAR (Narew)

- Kramik muzealny z literaturą białoruską, pamiątkami i rękodziełem ludowym

Serdecznie zapraszamy !!!

ORGANIZATORZY:

Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnówce [www.muzeumbialoruskie.hajnówka.pl](http://www.muzeumbialoruskie.hajnówka.pl)

Wójt Gminy Narew

Festyn realizowany jest dzięki dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego w Białymstoku

---

Музей і Асяродак Беларускай культуры ў Гайнаўцы сардэчна запрашае на Беларускі Фэст “І ТАМ ЖЫВУЦЬ ЛЮДЗІ”

**12.05.2019 Прыбудкі** ў гміне Нараў, пачаток у 14.00 г.

У ПРАГРАМЕ :

\* Выступы калектываў:

- АНІМАТО (Нараў)
- НА ШЧАСТЕ (Дубічы Царкоўны)
- МЭТРО (Гайнаўка)
- Давід Шымчук Банд (Гайнаўка)
- АРТ.ПРОНАР (Нараў)

\* Крама з беларускай літаратурай, сувенірамі і рукадзеллем

Арганізатар:

Музей і Асяродак Беларускай Культуры ў Гайнаўцы

Вул.3 Мая 42, 17-200 Гайнаўка

Партнёры:

Улады Гміны Нараў

# I TAM ŻYWUĆ LUDZI

## BIAŁORUSKIE FESTYNY - 11. EDYCJA 2019



**PRZYBUDKI  
ПРЫБУДКІ**

(gm. Narew) (г.м.Нараў)

**12 V 2019 g.14.00**

Niedziela / Нядзеля



fol. Bogna Kwiatkowska- konkurs fotograficzny PODLASIE W OBIEKTYWIE 2007



**ORGANIZATORZY:**  
Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnówce  
Urząd Gminy Narew  
Narwiański Ośrodek Kultury

**GMINA NAREW**

**АРГАНІЗАТАРЫ:**  
Музей і Асяродак Беларускай Культury ў Гайнаўцы  
Улады Гміны Нараў  
Гмінны асяродак культуры ў Нарві



Ministerstwo  
Spraw Wewnętrznych  
i Administracji



Podlaskie

Zrealizowano dzięki dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji  
oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego w Białymstoku



**W PROGRAMIE :**  
Występy zespołów:

**ANIMATO** (Narew)  
**NA SZCZASTIA** (Dubicze Cerkiewne)  
**METRO** (Hajnówka)  
**DAWID SZYMCZUK BAND** (Hajnówka)  
**ART.PRONAR** (Narew)

Kramik muzealny z literaturą białoruską,  
pamiątkami i rękodziełem ludowym

**У ПРАГРАМЕ :**  
Выступы калектываў:

**АНІМАТО** (Нараў)  
**НА ШЧАСТЯ** (Дубічы Царкоўны)  
**МЭТРО** (Гайнаўка)  
**ДАВІД ШЫМЧУК БАНД** (Гайнаўка)  
**АРТ.ПРОНАР** (Нараў)

Крама з беларускай літаратурай, сувенірамі  
і рукадзеллем

## Беларускія Фэсты- 11. эдыцыя 2019

# I TAM ЖЫВУЦЬ ЛЮДЗІ